

Valiant Stoves Ltd
Solution House, Sandon Road, Therfield,
Hertfordshire, SG8 9RE. UK
Tel: +44 (0)1763 284184

enquiries@valiantfireside.com
www.valiantfireside.com

Please Recycle



2 Blade Heat Powered Stove Fan FIR300



User Instructions



English

**Valiant
2 Blade
Heat Powered Stove Fan**

User Guide

Before you enjoy the benefits of your product please take a few moments to read our advice and instructions below.

Thank you for purchasing a Valiant product, all our products are designed and manufactured using quality materials to provide a long, reliable service. Please take a moment to read the instructions to ensure an optimum and safe operation.

Safety

- Your Fan must be placed on a flat level surface, with the fan blades free to

rotate. Please ensure the fan is placed in this correct position before lighting the stove.

- Stoves and fires can get HOT; when in use your 2 Blade Stove Fan will be circulating warmed air from a hot stove. The fan will get hot.
- The fan will draw attention so please ensure that any vulnerable people or animals are kept away from the stove and fan when in operation.
- During operation it is not advisable to move the fan unless to remove, in this case always wear gloves to protect against burns or contact with the revolving blades.
- Do not place the fan on delicate or polished surface.
- The fan blades, whilst not dangerous, may cause discomfort or harm if fingers are inserted into moving rotating blades.
- Do not cause obstruction to

the fan blades.

Operation

- Carefully remove the product from its packaging and, before placing your fan on the stove, check that the blades rotate freely.
- Place your Valiant Heat Powered Stove Fan on a smooth level surface to the side of the flue pipe, the top section must not be touching any hot surface.
- Your fan operates from around 100°C to around 340°C - the optimum operating temperature is 250°C.
- There is a bi-metallic safety device in the base of the fan. When the surface temperature reaches 250°C the safety device will lift the front of the fan to protect the motor and optimise operation.
- The fan will operate with any stove where the surface temperature ranges up to a maximum of 340°C (644°F).

Stoves exceeding this range may cause damage to the components of the stove fan. If in doubt please check the stove operating manual.

- The fan automatically starts as the surface temperature increases, and slows to a stop as the surface cools.
- We recommend the use of a Valiant stove thermometer to monitor and optimise the temperature of the stove, and maintain safe operating conditions of the stove.
- Running any stove too hot or too cool may waste fuel and cause dangers to occupants, stove, flue or fan.

Care and Maintenance

- Your Valiant heat powered stove fan does not require maintenance in typical use, although the fan will benefit from an occasional clean when cool, using a damp clean cloth. Carefully

remove any dust on the cooling fins and blades.

- Do not immerse in water or any solution.
- When not in use place the fan in the original packaging for safe storage.

Problem Solving

- If the goods have arrived in a damaged condition please contact your supplier.
- In the unlikely event that parts are missing or the product is not working as described, please contact us at the address below so that we may deal with your problem swiftly and minimise delays.
- If the fan appears to be vibrating, this may be due to the blades becoming out of alignment. When the fan is cool, slowly rotate the blades while observing the gap between the tip of each blade and the top. If one or more of the blades is out of alignment they

may be gently adjusted by holding the blades whilst applying slight pressure to the misaligned blade. Check and repeat as required.

Warranty

- Your Valiant heat powered stove fan is guaranteed for materials and workmanship for 12 months.
- This limited warranty does not cover normal wear and tear or damage caused by accident or misuse.
- Use of this product is entirely at the consumer's risk.
- This does not affect your statutory rights

Returns

- Please retain your proof of purchase. You will need to provide this receipt and the batch number (found on the fan motor) in any correspondence.
- If you experience a

problem with your Valiant product, please contact us by telephone or email in the first instance (contact details are listed below).

- Returned products will only be processed with prior verbal or written agreement with Valiant Stoves Ltd.
- Valiant will not accept postage or other costs associated with returned or faulty goods.
- If goods are found to have been misused any repair costs will be passed to the customer if any repair or replacement is required

Disposal

- All packaging materials and cardboard are recyclable. The fan should be treated as an electrical appliance and will be accepted at your recycle centre which will reduce our impact on the environment and minimise landfill.

We reserve the right to update and amend the product design and the manual, which are subject to change without further notification.

Contact

**Valiant Stoves Ltd
Solution House,
Sandon Road, Therfield,
Hertfordshire, SG8 9RE. UK
Tel: (01763) 284184**

**Email:
enquiries@valiantfireside.
com
Web:
www.valiantfireside.com**

British design, assembled
in China



Français

Valiant

2 pales

**Ventilateur de poêle
fonctionnant à la chaleur
FIR300**

Mode d'emploi.

Avant de profiter de tous les avantages de votre produit, veuillez prendre quelques instants pour lire nos conseils d'utilisation et instructions ci-dessous.

Nous vous remercions d'avoir acheté un produit Valiant. Tous nos produits sont conçus et fabriqués avec des matériaux de qualité afin de vous offrir une grande fiabilité et une longue durée d'utilisation. Veuillez prendre quelques instants pour lire le mode d'emploi afin de bénéficier

de performances optimales et d'une utilisation en toute sécurité de votre produit.

Sécurité

- Votre ventilateur doit être posé sur une surface plane et horizontale et ses pales doivent pouvoir tourner sans entrave. Veuillez-vous assurer que le ventilateur est positionné correctement avant d'allumer le poêle.
- Les poêles et cheminées peuvent atteindre des températures très CHAUDES. Lors de son utilisation, votre ventilateur de poêle à 2 pales fera circuler de l'air chaud en provenance du poêle. Le ventilateur sera très chaud.
- Le ventilateur va également attirer l'attention. Veuillez-vous assurer de bien maintenir toute personne vulnérable ou tout animal à l'écart du poêle et du ventilateur en fonctionnement.

- Pendant son fonctionnement, il est déconseillé de déplacer le ventilateur, sauf pour le retirer du poêle. Dans ce cas, veuillez toujours porter des gants afin de vous protéger contre tout danger de brûlures ou contre tout contact avec les pales en mouvement.
- Ne posez pas le ventilateur sur une surface fragile ou polie.
- Les pales du ventilateur, bien qu'elles ne soient pas dangereuses, peuvent entraîner des désagréments voire même des blessures en cas d'insertion des doigts lorsque les pales sont en mouvement.
- Veuillez ne pas entraver les pales du ventilateur.

Fonctionnement

- Retirez soigneusement le produit de son emballage et, avant de placer le ventilateur sur le poêle, assurez-vous que les pales

tournent sans entrave.

- Veuillez placer votre ventilateur de poêle fonctionnant à la chaleur Valiant sur une surface plane et horizontale et à côté de son conduit de raccordement. La partie supérieure ne doit en aucun cas entrer en contact avec la surface chaude.
- Votre ventilateur fonctionne à des plages de températures comprises entre 100°C et 340°C. La température de fonctionnement optimale est 250°C.
- Le socle du ventilateur est muni d'un mécanisme de sécurité bimétallique. Lorsque la température de surface atteint 250°C, le mécanisme de sécurité relève la partie avant du ventilateur afin de protéger le moteur et d'optimiser le fonctionnement.
- Le ventilateur fonctionne avec tous les types de poêles dont la température

de surface ne dépasse pas 340°C (644°F). Toute température supérieure risque d'endommager les composants du ventilateur de poêle. En cas de doute, veuillez consulter le mode d'emploi de votre poêle.

- Le ventilateur démarre automatiquement au fur et à mesure que la température de surface augmente. Il ralentit puis s'arrête au fur et à mesure que la température de la surface refroidit.
- Nous conseillons l'utilisation d'un thermomètre de poêle Valiant afin de surveiller et de régler la température de votre poêle de façon optimale tout en le maintenant en bon état de fonctionnement.
- L'utilisation d'un poêle trop chaud ou trop froid entraîne le gaspillage de combustible et peut mettre en danger les occupants de la maison,

endommager le poêle, le conduit de raccordement et le ventilateur.

Entretien et maintenance

- Votre ventilateur de poêle fonctionnant à la chaleur Valiant ne nécessite aucun entretien en conditions normales d'utilisation. Toutefois, une fois qu'il aura refroidi, le ventilateur pourra occasionnellement être nettoyé à l'aide d'un chiffon humide propre. Retirez soigneusement toute trace de poussière des ailettes de refroidissement et des pales.
- Veuillez ne pas immerger ce produit dans l'eau ou dans toute autre solution.
- Lorsqu'il n'est pas utilisé, veuillez remettre le ventilateur dans son emballage d'origine pour un rangement en toute sécurité.

Résolution des problèmes

- Si le produit est réceptionné dans un mauvais état, veuillez contacter votre fournisseur.
- Au cas peu probable où des pièces seraient manquantes ou que le produit ne fonctionnerait pas comme il devrait, veuillez nous contacter à l'adresse indiquée ci-dessous afin que nous puissions traiter votre problème dans les plus brefs délais.
- Si le ventilateur vibre, il se peut que les pales ne soient plus alignées correctement. Lorsque le ventilateur a refroidi, faites tourner les pales lentement toute en vérifiant l'espace entre l'extrémité de chaque pale et le haut du ventilateur. Si une ou plusieurs pales ne sont plus alignées correctement, vous pouvez régler ce problème en tenant les pales tout en appuyant légèrement sur la pale mal alignée. Vérifiez

les autres pales et répétez l'opération si nécessaire.

Garantie

- Votre ventilateur de poêle fonctionnant à la chaleur Valiant est garanti 12 mois contre tout défaut de pièces et de main d'œuvre.
- La présente garantie ne couvre pas les dommages découlant d'une usure normale, d'accidents ou d'un mauvais usage du produit.
- L'utilisation de ce produit se fait entièrement aux risques du consommateur.
- Cela n'affecte pas vos droits légaux.

Retours de marchandise

- Veuillez conserver toute preuve d'achat du produit. Vous allez devoir fournir votre reçu et le numéro de lot (se trouvant sur le moteur du ventilateur) dans toutes vos correspondances.

- En cas de problème avec notre produit Valiant, veuillez d'abord nous contacter par téléphone ou par e-mail (retrouvez nos coordonnées ci-dessous).
- Les produits renvoyés ne pourront pas être traités sans l'accord préalable, oral ou écrit, de Valiant Stoves Ltd.
- Valiant n'acceptera pas les retours non affranchis ou tous les autres coûts associés au retour de marchandises défectueuses.
- S'il est établi que le produit est défectueux en raison d'une mauvaise utilisation, tous les frais de réparation seront à la charge du client en cas de besoin de réparation ou de remplacement.

Élimination

- Tous les matériaux et les cartons d'emballage sont recyclables. Le ventilateur doit être traité comme un

appareil électrique et sera accepté par votre centre de recyclage des déchets. Ainsi, nous réduisons notre impact sur l'environnement ainsi que la mise en décharge.

Nous nous réservons le droit de mettre à jour et de modifier le produit et son mode d'emploi sans préavis.

Valiant Stoves Ltd

**Solution House,
Sandon Road, Therfield,
Hertfordshire, SG8 9RE.**

Royaume-Uni

Tél. : (01763) 284184

**E-mail :
enquiries@valiantfireside.
com**

**Web :
www.valiantfireside.com**

Modèle de conception
britannique assemblé en
Chine.



Deutsch

Valiant 2-flügeliger wärmebetriebener Ofenventilator

Benutzerhandbuch

Bevor Sie die Vorzüge unseres Produktes genießen, nehmen Sie sich bitte einen Moment Zeit, um unsere nachstehenden Tipps und Anweisungen zu lesen.

Vielen Dank, dass Sie dieses Produkt von Valiant gekauft haben. All unsere Produkte werden unter Verwendung hochwertiger Materialien entworfen und hergestellt, damit sie lange und zuverlässig funktionieren. Bitte nehmen Sie sich einen Moment Zeit und lesen Sie die Gebrauchsanleitung durch, damit ein optimaler

und sicherer Betrieb gewährleistet werden kann.

Sicherheit

- Stellen Sie Ihren Ventilator auf eine glatte, ebene Oberfläche. Die Flügel müssen frei rotieren können. Bitte stellen Sie sicher, dass der Ventilator korrekt positioniert ist, bevor Sie den Ofen anzünden.
- Öfen und Feuer können HEISS werden. Ist Ihr 2-flügeliger Ofenventilator in Betrieb, verteilt er die erwärmte Luft des heißen Ofens. Der Ventilator wird heiß.
- Der Ventilator wird Aufmerksamkeit auf sich ziehen. Stellen Sie daher bitte sicher, dass gefährdete Personen oder Tiere von Ofen und Ventilator fernbleiben, wenn dieser in Betrieb ist.
- Während des Betriebs sollte der Ventilator nur bewegt werden, um ihn

vom Ofen zu entfernen. Tragen Sie in diesem Fall stets Schutzhandschuhe, um sich vor Verbrennungen oder dem Kontakt mit den sich drehenden Flügeln zu schützen.

- Stellen Sie den Ventilator nicht auf eine empfindliche oder polierte Oberfläche.
- Die Ventilatorflügel sind zwar nicht gefährlich, können aber Beschwerden oder Schäden verursachen, wenn Finger in die rotierenden Flügel geraten.
- Behindern Sie die Ventilatorflügel nicht.

Betrieb

- Entnehmen Sie das Produkt vorsichtig aus der Verpackung und stellen Sie sicher, dass die Flügel frei rotieren können, bevor Sie es auf den Ofen stellen.
- Stellen Sie Ihren wärmebetriebenen Ofenventilator von Valiant auf eine glatte, ebene Oberfläche neben dem

Abgasrohr. Der obere Bereich darf nicht in Berührung mit einer heißen Oberfläche kommen.

- Ihr Ventilator wird zwischen ca. 100°C und ca. 340°C betrieben. Die optimale Betriebstemperatur liegt bei 250°C.
- Im Sockel des Ventilators befindet sich eine Bimetall-Sicherheitsvorrichtung. Wenn die Oberflächentemperatur 250° C erreicht, hebt die Sicherheitsvorrichtung die Vorderseite des Ventilators an, um den Motor zu schützen und den Betrieb zu optimieren.
- Der Ventilator funktioniert mit allen Öfen mit einer Oberflächentemperatur von bis zu 340° C (644° F). Öfen, die diese Temperatur überschreiten, können die Bestandteile des Ofenventilators beschädigen. Konsultieren Sie im Zweifel bitte die Betriebsanleitung des

Ofens.

- Der Ventilator startet mit ansteigender Oberflächentemperatur automatisch und verlangsamt sich und hält schließlich an, wenn die Oberfläche abkühlt.
- Wir empfehlen, ein Ofenthermometer von Valiant zu verwenden, um die Ofentemperatur zu überwachen und zu optimieren sowie zu gewährleisten, dass der Ofen sicher betrieben wird.
- Wird ein Ofen zu heiß oder zu kühl betrieben, kann dies zu einem erhöhten Brennstoffverbrauch führen und die Nutzer, den Ofen, das Rohr oder den Ventilator schädigen.

Pflege und Wartung

- Ihr wärmebetriebener Ofenventilator von Valiant erfordert bei gewöhnlicher Verwendung keine Wartungsarbeiten. Jedoch ist eine gelegentliche

Reinigung des Ventilators im kühlen Zustand mit einem feuchten, sauberen Tuch zu empfehlen. Entfernen Sie Staub vorsichtig von den Kühllamellen und Flügeln.

- Tauchen Sie ihn nicht in Wasser oder Lösungen.
- Wenn Sie den Ventilator nicht benutzen, bewahren Sie ihn sicher in der Originalverpackung auf.

Problemlösung

- Wenn Ware in beschädigtem Zustand bei Ihnen ankommt, kontaktieren Sie bitte Ihren Lieferanten.
- Für den unwahrscheinlichen Fall, dass das Produkt nicht wie beschrieben funktioniert, kontaktieren Sie uns bitte über die nachstehende Adresse, damit wir ihr Problem schnell beheben und Verzögerungen minimieren können.
- Wenn der Ventilator

vibriert, kann dies daran liegen, dass die Ausrichtung der Flügel sich geändert hat. Drehen Sie die Flügel des Ventilators im kühlen Zustand langsam und beobachten Sie dabei die Lücke zwischen der Spitze jedes Flügels und der Oberseite. Sind einer oder mehrere Flügel falsch ausgerichtet, können sie sanft angepasst werden, indem die Flügel festgehalten werden, während leichter Druck auf den falsch ausgerichteten Flügel ausgeübt wird. Nach Bedarf überprüfen und wiederholen.

Gewährleistung

- Ihr wärmebetriebener Ofenventilator von Valiant hat eine Garantie über 12 Monate auf Material und Ausführung.
- Diese begrenzte Garantie deckt keine normalen Abnutzungserscheinungen oder Schäden ab, die

durch Unfälle oder falsche Verwendung verursacht wurden.

- Die Verwendung dieses Produkts geschieht ausschließlich auf eigene Verantwortung des Kunden.
- Ihre gesetzlichen Verbraucherrechte werden durch diese Gewährleistung nicht eingeschränkt.

Rückgabe

- Bitte bewahren Sie Ihren Kaufbeleg auf. Sie müssen bei jeder Kontaktaufnahme diesen Kaufbeleg und die Losnummer (befindet sich auf dem Ventilatormotor) vorweisen.
- Wenn Sie ein Problem mit Ihrem Valiantprodukt feststellen, kontaktieren Sie uns bitte zunächst per Telefon oder E-Mail (Kontaktdetails sind nachstehend aufgelistet).
- Zurückgegebene Produkte werden nur nach

vorheriger schriftlicher oder mündlicher Absprache mit Valiant Stoves Ltd. bearbeitet.

- Valiant übernimmt keine Postgebühren oder andere Kosten in Verbindung mit zurückgegebenen oder fehlerhaften Produkten.
- Wenn sich herausstellt, dass das Produkt falsch verwendet wurde, muss der Kunde alle Reparaturkosten selbst tragen, wenn Reparaturen oder Ersatz notwendig sind.

Entsorgung

- Alle Verpackungsmaterialien und Kartons sind wiederverwertbar. Der Ventilator sollte als Elektrogerät behandelt werden und wird von Ihrem Wertstoffhof angenommen, was unseren Umwelteinfluss reduziert und Deponiemüll minimiert.

Wir behalten uns das Recht vor, das Produktdesign und das Benutzerhandbuch ohne weitere Ankündigung zu aktualisieren und zu ändern.

Kontakt

**Valiant Stoves Ltd
Solution House,
Sandon Road, Therfield,
Hertfordshire SG8 9RE,
England Vereinigtes
Königreich**

Tel.: (01763) 284184

**E-Mail:
enquiries@valiantfireside.
com**

**Web:
www.valiantfireside.com**

Britisches Design,
zusammengebaut in China.



Valiant 2 Schoepen Warmte-aangedreven kachelventilator

Gebruikershandleiding

Voordat u uw product gebruikt, dient u ons advies en onderstaande instructies te lezen.

Hartelijk dank voor uw aankoop van een Valiant product, al onze producten werden speciaal ontwikkeld en geproduceerd om een constante en betrouwbare service te leveren. Voordat u uw product gebruikt, dient u ons advies en onderstaande instructies te lezen.

Veiligheid

- Uw ventilator dient op een vlak oppervlak geplaatst

te worden, zodat de ventilatorschoepen vrij kunnen roteren. Zorg dat de ventilator in deze correcte positie wordt geplaatst alvorens de kachel aan te steken.

- Kachels en haarden kunnen WARM worden; bij gebruik zal uw 2 schoepen kachelventilator verwarmde lucht circuleren van een hete kachel. De ventilator zal warm worden.
- De ventilator trekt de aandacht, dus zorg ervoor dat alle kwetsbare personen of dieren uit de buurt van de kachel en ventilator worden gehouden.
- Het wordt afgeraden om de ventilator te verplaatsen tijdens bedrijf, tenzij om deze te verwijderen van de kachel, in dit geval dient u steeds handschoenen te dragen als bescherming tegen brandwonden of contact met de ronddraaiende schoepen.

- Plaats de ventilator niet op een delicaat of gepolijst oppervlak.
- Hoewel de ventilatorschoepen niet gevaarlijk zijn, kunnen deze ongemakken of schade veroorzaken wanneer de vingers in ronddraaiende schoepen terecht komen.
- U mag de ventilatorschoepen niet belemmeren.

Bediening

- Haal het product voorzichtig uit de verpakking en voordat u uw ventilator op de kachel plaatst, dient u te controleren of de schoepen vrij roteren.
- Plaats uw Valiant warmte-aangedreven kachelventilator op een vlak oppervlak aan de zijkant van het schoorsteenkanaal, het bovenste gedeelte mag geen hete oppervlakken raken.

- De ventilator werkt bij 100°C tot circa 340°C - de optimale bedrijfstemperatuur is 250°C.
- Er bevindt zich een bimetalen veiligheidsapparaat in de voet van de ventilator. Indien de oppervlaktetemperatuur stijgt tot boven 250°C, brengt het veiligheidsapparaat de voorkant van de ventilator enigszins omhoog om de motor te beschermen en de werking te optimaliseren.
- De ventilator werkt met eender welke kachel waarbij de oppervlaktetemperatuur varieert tot maximum 340°C. Kachels die dit bereik overschrijden kunnen schade berokkenen aan de componenten van de kachelventilator. In geval van twijfel dient u de gebruikshandleiding van de kachel te raadplegen.

- De ventilator start automatisch wanneer de oppervlaktetemperatuur stijgt en komt tot stilstand wanneer het oppervlak afkoelt.
- We bevelen het gebruik van een Valiant kachelthermometer aan om de temperatuur van de kachel te bewaken en de kachel veilig te laten werken.
- Wanneer een kachel te warm of te koud werkt, verspilt dit brandstof en kan dit een gevaar betekenen voor de aanwezigen, kachel, schoorsteen of ventilator.

Onderhoud en beheer

- Bij gewoon gebruik vereist de Valiant warmte-aangedreven ventilator geen onderhoud, maar voor het goed blijven functioneren mag de ventilator wel regelmatig gereinigd worden met een vochtige, schone doek.

Verwijder voorzichtig het stof op de koelribben en schoepen.

- Niet onderdompelen in water of een oplossing.
- Wanneer u deze niet gebruikt, dient u de ventilator in de oorspronkelijke verpakking veilig op te bergen.

Probleemoplossing

- U dient contact op te nemen met uw leverancier indien de goederen in een beschadigde toestand gearriveerd zijn.
- In het onwaarschijnlijke geval dat onderdelen ontbreken of dat het product niet functioneert zoals beschreven, dient u contact op te nemen met ons op het onderstaande adres, zodat we snel uw problemen kunnen oplossen en vertragingen kunnen beperken.
- Wanneer de schoepen niet langer uitgelijnd zijn, kan de ventilator

beginnen trillen. Wanneer de ventilator koel is, dient u de schoepen traag rond te draaien terwijl u de tussenruimte tussen de punt van elke schoep en de bovenkant in de gaten houdt. Wanneer een of meer schoepen niet meer is uitgelijnd, kunt u deze zachtjes aanpassen door de schoepen vast te houden terwijl u een lichte druk uitoefent op de verkeerd uitgelijnde schoep. Controleer en herhaal als nodig.

Garantie

- Uw Valiant warmte-aangedreven kachelventilator krijgt een garantie van 12 maanden voor materialen en afwerking.
- Deze beperkte garantie dekt geen normale slijtage of schade als het gevolg van ongevallen of verkeerd gebruik.
- Het gebruik van dit product

is volledig op risico van de consument.

- Dit heeft geen invloed op uw wettelijke rechten

Retourneringen

- Gelieve uw aankoopbewijs te bewaren. U moet dit aankoopbewijs en het batchnummer tonen (u vindt dit op de ventilatormotor) in alle correspondentie.
- Indien u een probleem ondervindt met uw Valiant product, dient u onmiddellijk telefonisch contact op te nemen met ons of via e-mail (contactgegevens onderstaand).
- Geretourneerde producten worden uitsluitend verwerkt met voorafgaande mondelinge of schriftelijke afspraak met Valiant Stoves Ltd.
- Valiant aanvaardt geen portokosten of andere kosten voor geretourneerde of defecte goederen.

- Indien wordt vastgesteld dat goederen verkeerd gebruikt werden, worden alle reparatiekosten doorgestuurd aan de klant wanneer een reparatie of vervanging noodzakelijk is

Afvalverwerking

- Alle verpakkingsmaterialen en karton zijn recycleerbaar. De ventilator moet verwerkt worden als een elektrisch apparaat en wordt in uw recyclagecentrum aanvaard, wat onze impact op het milieu beperkt en het afval vermindert.

We behouden ons het recht voor om het productontwerp en de handleiding bij te werken en te wijzen, onderhevig aan wijzigingen zonder voorafgaande kennisgeving.

Contact

Valiant Stoves Ltd
Solution House,
Sandon Road, Therfield,
Hertfordshire, SG8 9RE. VK
Tel: (01763) 284184

E-mail:
enquiries@valiantfireside.com

Web:
www.valiantfireside.com

Brits ontwerp, gemonteerd in China.



Italiano

Valiant

2 lame

Ventola per stufe ad azionamento tramite calore

Guida per l'Utente

Prima di apprezzare i vantaggi del prodotto, vi invitiamo a leggere i consigli e le istruzioni che seguono.

Grazie per avere acquistato un prodotto Valiant. Tutti i nostri prodotti vengono progettati e realizzati con materiali di qualità per un servizio duraturo e affidabile. Per un funzionamento ottimale e sicuro si consiglia di leggere le istruzioni.

Sicurezza

- Posizionare la ventola su una superficie piana e

livellata, con le lame libere di ruotare. Verificare che la ventola si trovi in questa posizione corretta prima di accendere la stufa.

- Stufe e camini possono diventare ROVENTI. Quando è in uso, la Ventola per stufe a 2 lame effettua il ricircolo dell'aria calda prodotta dalla stufa. Pertanto la ventola diventa molto calda.
- La ventola attira l'attenzione, per cui è opportuno evitare che bambini o animali vi si avvicinino quando è in funzione.
- È sconsigliabile spostare la ventola quando sta funzionando. Dovendola spostare assolutamente, indossare dei guanti per evitare bruciate o il contatto con le lame in rotazione.
- Non collocare la ventola su superfici delicate o lucidate.
- Per quanto non siano di per sé pericolose, le lame

possono risultare fastidiose o provocare ferite alle dita qualora queste vengano inserite fra le lame in movimento.

- Non ostruire le lame in nessun modo.

Funzionamento

- Togliere con cura il prodotto dalla confezione e, prima di collocare la ventola sulla stufa, verificare che le lame siano libere di ruotare.
 - Posizionare la Ventola per stufe ad azionamento tramite calore Valiant su una superficie piana e livellata a fianco del tubo di scarico (la parte superiore non deve scontrare superfici calde).
 - La ventola funziona da 100°C a circa 340°C. La temperatura ideale è 250°C.
 - Nella base della ventola è presente un dispositivo di sicurezza bimetallico. Quando la temperatura della superficie raggiunge
- 250°C, il dispositivo di sicurezza solleva leggermente la parte anteriore della ventola in modo da proteggere il motore e ottimizzare il servizio.
- La ventola funziona con qualunque stufa che raggiunga una temperatura massima di 340°C (644°F). Le stufe con temperature superiori possono danneggiare i componenti della ventola. Nel dubbio, consultare il manuale della stufa.
 - La ventola si avvia automaticamente con l'aumentare della temperatura della superficie e si disattiva quando la superficie si raffredda.
 - Consigliamo di utilizzare un termometro per stufe Valiant per controllare e ottimizzare la temperatura della stufa, mantenendola in condizioni di sicurezza.
 - Un funzionamento della

stufa a temperature troppo alte o troppo basse può comportare spreco di combustibile ed essere pericoloso per le persone, gli animali, la stufa stessa, la canna fumaria o la ventola.

Precauzioni e manutenzione

- La Ventola per stufe alimentata tramite calore Valiant non richiede alcuna manutenzione in condizioni d'uso normali, ma è consigliabile pulirla sporadicamente (da fredda) con un panno umido pulito. Eliminare con cura la polvere dalle alette di raffreddamento e dalle lame.
- Non immergere in acqua o soluzioni.
- Quando non è in uso, riporre la ventola nella confezione originale per una conservazione in sicurezza.

Risoluzione dei problemi

- Se, alla consegna, il prodotto mostra segni di danneggiamento, contattare il fornitore.
- Nell'improbabile ipotesi di assenza di componenti o qualora il prodotto non funzioni come indicato, contattarci all'indirizzo sotto indicato in modo da consentirci di affrontare il problema rapidamente e di minimizzare i ritardi.
- Se la ventola vibra, può trattarsi di un problema di disallineamento delle lame. A ventola fredda, girare lentamente le lame osservando la distanza fra la punta delle singole lame e la parte superiore. In caso di disallineamento di una o più lame, regolarle delicatamente tenendole ferme mentre si esercita una leggera pressione sulla lama disallineata. Verificare e ripetere l'operazione come necessario.

Garanzia

- La ventola per stufe alimentata tramite calore Valiant è garantita 12 mesi contro difetti di materiali e manodopera.
- Questa garanzia limitata non copre la normale usura o i danni provocati da incidenti o uso improprio.
- L'utilizzo del prodotto è a totale rischio del consumatore.
- Senza pregiudizio dei diritti di legge.

Resa

- Conservare la prova d'acquisto. Tale ricevuta e il numero di lotto (presente sul motore della ventola) saranno richiesti in ogni eventuale comunicazione.
- Per qualsiasi problema, potrete contattarci telefonicamente o via e-mail (vedere informazioni di contatto qui sotto).
- I prodotti resi verranno accettati solo previo

consenso verbale o scritto di Valiant Stoves Ltd.

- Valiant non sosterrà le spese postali o altri costi relativi a prodotti resi o difettosi.
- In caso d'uso improprio del prodotto, tutti i costi di riparazione o sostituzione saranno addebitati al cliente

Smaltimento

- Tutti i materiali utilizzati per il confezionamento e il cartone sono riciclabili. La ventola deve essere smaltita come prodotto elettrico e, pertanto, potrà essere conferita presso il locale centro di smaltimento per prodotti da riciclare, riducendo l'impatto sull'ambiente e limitando lo smaltimento in discarica.

Ci riserviamo il diritto di aggiornare e modificare senza preavviso le caratteristiche progettuali e

il manuale del prodotto.

Contatti

Valiant Stoves Ltd
Solution House,
Sandon Road, Therfield,
Hertfordshire, SG8 9RE. UK

Tel.: (01763) 284184

Email:
enquiries@valiantfireside.
com

Web:
www.valiantfireside.com

Progettazione britannica;
montaggio in Cina.



Valiant

2 aspas

Ventilador de estufa accionado mediante calor

Manual de usuario

Antes de disfrutar de las ventajas de su producto, dedique unos minutos a leer los consejos e instrucciones que le proporcionamos a continuación.

Gracias por comprar un producto Valiant. Todos nuestros productos están diseñados y fabricados con materiales de calidad para ofrecer un servicio fiable y de larga duración. Le rogamos que lea las instrucciones para garantizar un funcionamiento óptimo y seguro.

Seguridad

- El ventilador debe colocarse en una superficie plana y nivelada, y las aspas del ventilador deben poder girar libremente. Le rogamos que se asegure de que el ventilador esté colocado en la posición correcta antes de encender la estufa.
- Las estufas y los fuegos pueden CALENTARSE; cuando lo utilice, su ventilador de estufa de dos aspas hará circular el aire caliente procedente de una estufa caliente. El ventilador se calentará.
- El ventilador llama la atención, por lo tanto debe asegurarse de que las personas o animales vulnerables se mantengan alejados del mismo y de la estufa cuando esté en funcionamiento.
- Durante su funcionamiento, no es aconsejable mover el ventilador, excepto cuando sea para quitarlo, en cuyo caso deberá llevar siempre guantes para protegerse de cualquier quemadura o de un posible contacto con las aspas giratorias.
- No coloque el ventilador sobre una superficie delicada o pulida.
- Las aspas del ventilador, aunque no son peligrosas, pueden ocasionar incomodidad o dolor si se introducen los dedos en las aspas giratorias móviles.
- No obstruya las aspas del ventilador.

Funcionamiento

- Retire con cuidado el producto de su embalaje y, antes de colocar el ventilador en la estufa, compruebe que las aspas giren libremente.
- Coloque su ventilador de estufa accionado mediante calor Valiant en una superficie lisa y nivelada del lado del conducto para estufa, sin que la parte superior esté en contacto

con ninguna superficie caliente.

- El ventilador funciona entre los aprox. 100°C y los aprox. 340°C (la temperatura óptima de funcionamiento es de 250°C).
- Hay un dispositivo de seguridad bimetálico en la base del ventilador. Cuando la temperatura de la superficie alcance los 250 °C, el dispositivo de seguridad elevará la parte delantera del ventilador para proteger el motor y optimizar el funcionamiento.
- El ventilador funcionará con cualquier estufa en la que la temperatura de la superficie aumente hasta un máximo de 340 °C (644 °F). Las estufas que sobrepasen este rango pueden ocasionar daños a los componentes del ventilador de la estufa. En caso de duda, le rogamos que consulte el manual de funcionamiento de la

estufa.

- El ventilador se pone en marcha de manera automática en cuanto la temperatura de la superficie aumenta y se detiene progresivamente a medida que la superficie se enfría.
- Recomendamos utilizar un termómetro para estufas Valiant para monitorizar y optimizar la temperatura de la estufa y mantener unas condiciones de funcionamiento seguras para la estufa.
- Utilizar una estufa demasiado caliente o demasiado fría puede ocasionar un gasto innecesario de combustible y suponer un peligro para los ocupantes, la estufa, la ventilación o el ventilador.

Cuidado y mantenimiento

- Su ventilador de estufa accionado mediante calor Valiant no requiere mantenimiento para el

uso habitual, aunque es recomendable realizar limpiezas ocasionales cuando esté frío utilizando un paño húmedo limpio. Elimine con cuidado el polvo de las aspas y aletas de refrigeración.

- No lo sumerja en agua ni en ningún otro líquido.
- Cuando no se esté utilizando, ponga el ventilador en el embalaje original para un almacenamiento seguro.

Resolución de problemas

- Si los productos han llegado dañados, póngase en contacto con su proveedor.
- En el improbable caso de que falten piezas o de que el producto no funcione de la forma descrita, póngase en contacto con nosotros en la dirección indicada a continuación, de forma que podamos ocuparnos de su problema con celeridad y minimizando los retrasos.

- Si parece que el ventilador vibra, esto puede deberse al desalineamiento de las aspas. Cuando el ventilador esté frío, gire lentamente las aspas mientras observa el espacio entre la punta de cada aspa y la parte superior. Si una o más de las aspas están desalineadas, pueden ajustarse suavemente sujetando las aspas y aplicando al mismo tiempo una ligera presión en la aspa desalineada. Realice una comprobación y repita el proceso en la medida en que sea necesario.

Garantía

- Su ventilador de estufa accionado mediante calor Valiant tiene garantía de materiales y mano de obra durante 12 meses.
- Esta garantía limitada no cubre el desgaste y las roturas normales ni los daños ocasionados por un accidente o uso indebido.

- El cliente asume el riesgo del uso de este producto.
- Esto no afecta a sus derechos legales.

Devoluciones

- Por favor, guarde el comprobante de compra. Deberá facilitar este recibo y el número de lote (que se encuentra en el motor del ventilador) en cualquier correspondencia.
- Si experimenta un problema con su producto Valiant, en primer lugar póngase en contacto con nosotros por teléfono o por correo electrónico (a continuación se indican los datos de contacto).
- Los productos devueltos solo se procesarán con el consentimiento previo verbal o por escrito de Valiant Stoves Ltd.
- Valiant no aceptará los costes de correo u otros cargos asociados con los productos devueltos o defectuosos.

- Si se averigua que los productos se han utilizado de forma indebida, el cliente deberá hacerse cargo de los costes en caso de ser necesaria alguna reparación o sustitución.

Eliminación

- Todos los materiales de embalaje son de cartón y reciclables. El ventilador debe tratarse como un aparato eléctrico y será aceptado en su centro de reciclaje, lo cual reducirá el impacto en el medio ambiente y minimizará los vertidos.

Nos reservamos el derecho a actualizar y modificar el manual y el diseño del producto, los cuales están sujetos a cambios sin previo aviso.

Contacto

Valiant Stoves Ltd
Solution House,
Sandon Road, Therfield,
Hertfordshire, SG8 9RE.
Reino Unido

Tel: (01763) 284184

Correo electrónico:
enquiries@valiantfireside.
com

Sitio web:
www.valiantfireside.com

Diseño británico, montaje chino.